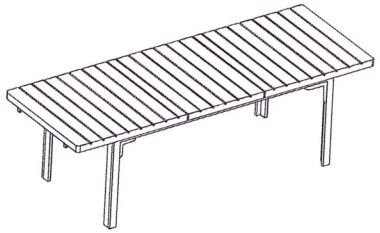
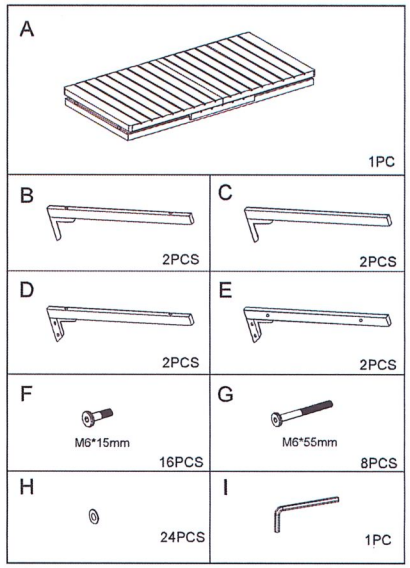
innova®
JUST CHILL OUT



INSTRUCTION & CARE MANUAL

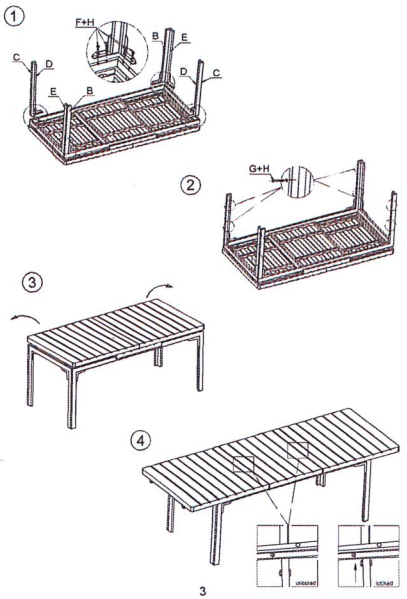


HR / BiH - VAŽNO! SAČUVAJTE UPUTE: PAŽLJIVO PROČITAJTE
Njega i čišćenje: Čistite blagim sredstvima i mekom krpom. Zatim, obrišite suhom i čistom krpom. Jaka i abrazivna sredstva za čišćenje mogu promijeniti boju ili oštetiti površinu.
Skladištenje: Čuvati na suhom mjestu, zaštićeno od mraza. Osigurajte da postoji cirkulacija zraka kako bi se izbjegla vlaga i plijesni.
Napomena: Artikl ima metalni okvir. Preporučljivo je zaštititi od vremenskih nepogoda. U slučaju kiše ili jakog vjetra, prekrijte ili sklonite na suho mjesto.

SRB - VAŽNO! SAČUVAJTE UPUTSTVO: PROČITAJTE PAŽLJIVO
Nega i čišćenje: Čistite blagim sredstvom i mekom krpom. Zatim, obrišite suvom i čistom krpom. Jaka i abrazivna sredstva za čišćenje mogu promeniti boju ili oštetiti površinu.
Skladištenje: Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od mraza. Osigurajte da postoji cirkulacija vazduha kako bi se izbjegla vlaga i buđ.
Napomena: Artikl ima metalni okvir. Preporučljivo je zaštititi od vremenskih nepogoda. U slučaju kiše ili jakog vetra, prekrijte ili sklonite na suvo mesto.

GR - ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ
Φροντίδα και καθαρισμός: Καθαρίστε με ένα ήπιο καθαριστικό και ένα μαλακό πανί. Έπειτα με υγρό μαντήλι και με ένα καθαρό και στεγνό πανί. Ένα δυνατό καθαριστικό ή λειαντικό υλικό μπορεί να επηρεάσει το χρώμα και να καταστρέψει την επιφάνεια.
Σημείωση: Το προϊόν έχει μεταλλικό πλαίσιο. Συμβουλεύεται η προστασία του από διάφορα στοιχεία. Σε περίπτωση βροχής ή ισχυρών ανέμων καλύψτε και αποθηκεύστε σε στεγνό μέρος.

UA - ВАЖЛИВО ЗБЕРЕЖЕННЯ ДО ІНФОРМАЦІЇ: ЧИТАЙТЕ УВАЖНО
Догляд та чищення: очистіть м'яким миючим засобом та м'якою тканиною. Потім очистіть чистою та сухою тканиною. Сильний миючий засіб або абразивний матеріал може пом'якшити або пошкодити поверхню.
Зберігання: зберігати в сухому, безморозному місці. Переконайтеся, що є циркуляція повітря, щоб уникнути вологості та цвілі.
Примітка: У статті є металевий каркас. Дощільно захищати від дощу, вітру, морозу. У випадку дощу або сильного вітрового покриву і тримати його в сухому місці.



EN - IMPORTANT RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
Care and cleaning: Clean with a soft cloth. Later wipe with a clean and dry cloth. A strong cleaner or an abrasive material may discolour or damage the surface.
Storage: Store in a dry, frost-free place. Ensure that there is air circulation to avoid moisture and mould.
Note: The item has a metal frame. It is a must to protect from any wrong weather condition. In case of rain or strong wind cover and recover in a dry place.

IT – IMPORTANTE! LEGGI ATTENTAMENTE E CONSERVA PER ULTERIORI CONSULTAZIONI
Pulizia e manutenzione: Pulire con un detergente poco concentrato e un panno morbido. Asciugare con un panno asciutto. Non pulire con un detergente concentrato o con un materiale abrasivo, perché la superficie potrebbe scolorirsi o danneggiarsi.
Dove riporre: In un luogo asciutto, al riparo dal gelo. Per evitare l'umidità e la muffa, conservare il prodotto in un luogo con una buona ventilazione.
Da notare: Il prodotto ha una struttura metallica. E'necessario tenerlo al riparo dagli agenti atmosferici, in caso di pioggia o forte vento, riporlo in un ambiente interno fresco e asciutto.

DE – WICHTIG: AUFMERKSAM LESEN, FÜR SPÄTER AUFHEBEN
Reinigung: mit milder Seifenlösung abwaschen. Mit einem trockenen, saubereN Tuch abtrocken. Ein starkes Reinigungsmittel oder ein abrasiv Material können die Oberfläche verfärben oder beschädigen.
Lagerung: in einem trockenen und frostfreien Ort lagern. Achtes Sie auf die Luftzirkulation um Feuchtigkeit und Schimmel zu vermeiden.
Vorsicht! Dieses Produkt hat einen Metallrahmen. Im Falle von Regen oder starkem Wind bitte das Set abdecken und in einem trockenen Ort lagern.

FR - IMPORTANT. A CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT
Entretien et nettoyage: Nettoyer avec une solution savonneuse douce. Essuyer avec un chiffon propre et sec. Nous conseillons de ne pas utiliser de détergents ni d'éponges abrasives car ceux-ci risquent de décolorer ou d'abîmer la surface.
Rangement: Conserver dans un endroit sec et à l'abri du gel. Veiller à ce que l'air circule correctement pour éviter l'humidité et la moisissure.
Rappel: le produit a une structure en métal. Nous vous conseillons donc d'éviter l'exposition directe aux intempéries. En cas de pluie ou de vent fort couvrir et stocker le produit dans un endroit sec.

PT – IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E AS INSTRUÇÕES E AS CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS
Limpeza e manutenção: limpar com detergente pouco concentrado e um pano macio. Em seguida enxugar
Advertências: com um pano seco. Não limpar com detergente concentrado ou com material abrasivo, porque a superfície pode descolorar-se ou danificar-se.
Armazenamento: conservar em local seco e ao abrigo do gelo. Para evitar umidade e mofo, certifique-se que haja uma boa ventilação.
Atenção: o artigo possui uma estrutura metálica. É necessário conservá-lo ao abrigo de agentes atmosféricos. Em caso de chuva forte ou vento guardá-lo em ambiente fresco e arejado.

PL - WAŻNE, NALEŻY ZACHOWAĆ DLA PRZYSZŁYCH POTRZEB, PRZECZYTAĆ UWAŻNIE!
Konserwacja i czyszczenie: W przypadku zabrudzenia konstrukcji wycierać miękką szmatką z niewielką ilością lekkiego detergentu. Przetrzeć czystą i suchą szmatką. Środki ścierne lub żrące mogą spowodować odbarwienie lub uszkodzenia powierzchnia.
Przechowywanie: przechowywać w suchym i wolnym od mrozu miejscu. Należy upewnić się, że istnieje cyrkulacja powietrza, aby uniknąć wilgoci i pleśni.
Uwaga, produkt posiada metalową ramkę. Wskazana jest ochrona przed elementów. W przypadku deszczu lub silnego wiatru, przykryć i przechowywać w suchym miejscu.

CZ - DŮLEŽITÉ POKYNY! UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: ČTĚTE PEČLIVĚ
Péče a čištění: Otřete do sucha čistým a suchým hadříkem. Použijte jemný čistící a měkký hadřík na čištění. Silný čistič nebo brusný materiál může poškodit povrch.
Skladování: Skladujte na suchém místě, kde neklesají teploty pod bod mrazu. Ujistěte se,že v těchto prostorách cirkuluje vzduchu, aby se zabránilo vlhkosti a plísni.
Poznámka: Houpačka má kovový rám. Je vhodné chránit před nepřízní počasí. V případě deště nebo silného větru ji zakryjte, případně uložte na suchém místě.

SK - DÔLEŽITÉ POKYNY! UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE: ČÍTAJTE POZORNE
Starostlivosti a čistenie: Utrite do sucha čistou a suchou handričkou. Použite jemný čistiaci a mäkkou handričku na čistenie. Silný čistič alebo brúsny materiál môže poškodiť povrch.
Skladovanie: Skladujte na suchom mieste, kde neklesajú teploty pod bod mrazu. Uistite sa, že v týchto priestoroch cirkuluje vzduchu, aby sa zabránilo vlhkosti a plesni.
Poznámka: Hojdačka má kovový rám. Je vhodné chrániť pred nepriazňou počasia. V prípade dažďa alebo silného vetra ju zakryte, prípadne uložte na suchom mieste.

HU - FONTOS MEGŐRIZNI, FIGYELMESEN OLVASSA EL!
Ápolás és tisztítás: tiszta, száraz, puha ronggyal, szükség esetén gyenge tisztítószerrel. Erős tisztító vagy dörzsölőszer elszínezheti, vagy sértheti a felületet.
Tárolás: száraz, fagymentes, jól szellőzött helyen, hogy elkerülje a nedvességet illetve a penészesedést.
Megjegyzés: a termek váza fém. Óvja az időjárás viszontagságaitól. Eső vagy erős szél esetén takarja le es tárolja száraz helyen.

RO / MD - IMPORTANT PENTRU MENȚINEREA ÎN VIITOR: CITIȚI CU ATENȚIE
Ingrijire si curățare: Sterge cu o cârpă curată și uscată. Utilizați un detergent diluat și o cârpă moale pentru a curăța. Un agent de curatare puternic sau un material abraziv poate decolora sau deteriora suprafata.
Depozitare: A se păstra într-un loc uscat, ferit de înghet. Asigurați-vă că există circulație a aerului, pentru a evita umezeala si mucegaiul.
Notă: Articolul are un cadru metalic. Este necesar să se protejeze de agenți atmosferici. In caz de ploaie sau vant puternic se acopera si se pastreaza in loc uscat.

BG - ВАЖНО ЗАПАЗЕТЕ ЗА ИНФОРМАЦИЯ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО
Грижи и почистване: Почистете с мек почистващ препарат и мека кърпа. След това почистайте с чиста и суха кърпа. Силен почистващ препарат или абразивен материал може да обезцветят или да повреди повърхността.
Съхранение: Съхранявайте на сухо, незамръзващо място. Уверете се, че има циркулация на въздуха, за да се избегне влага и мухъл.
Забележка: артикулът има метална рамка. Препоръчително е да се предпазват от дъжд, вятър, замръзване. В случай на дъжд или силно ветърно покритие и да се съхранява на сухо място.

SL - POMEMBNO: navodila shranite za nadaljnjo uporabo: Pozorno preberite
Nega in čiščenje: Obrišite do suhega s čisto in mehko krpo. Za čiščenje uporabite mehko krpo in blago čistilo. Močno ali abrazivno čistilo, lahko razbarva ali poškodujejo površino.
Skladiščenje: Hraniti v suhem prostoru, kjer ne zmrzuje. Prostor naj bo zračen in prevetren, kroženje zraka preprečuje nastanek vlage in plesni.
Opomba: Artikel ima kovinski okvir prevlečen. Priporočljivo je, da za zaščiti pred vremenskimi vplivi. V primeru dežja ali močnega vetra pokrijte in hranite v suhem prostoru.